

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نپاشد تن من مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم

بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
از آن به که کشور به دشمن دهیم

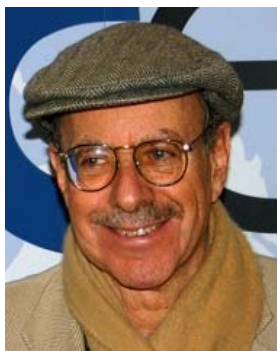
www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نوشته: جیمز پتراس
برگردان از: آمادور نویدی
۲۶ جنوری ۲۰۱۹



جیمز پتراس

دیوارها یا جاده ها

مقدمه:

تاریخ توسط دیوارها و جاده هائی گفته می شود که نقاط عطف و قابل توجهی در ارتباط بین مردم و کشورها دارد. ما داستان پشت دو دیوار و یک جاده و شرایطی که آن‌ها را احاطه کرده و عواقب آن‌ها را بررسی می کنیم.

دیوار برلین:

اروپا پس از جنگ جهانی دوم بین شرق و غرب تقسیم شد. در یکطرف اتحاد جماهیر شوروی و متحدان کمونیستش و در طرف دیگر امریکا و شرکای سرمایه داری اش بودند. شوروی ها بدون کمک غرب ثروت مند در بازسازی بخش خود که ده ها میلیون سرباز و غیرنظامی را از دست داده بودند، با وظیفه سنگین و کمبود های بزرگی مواجه بودند. امریکای شمالی توافقات پس از جنگ را زیرپا گذاشت و جهت خرابکاری و برانداختن شرق شروع به وعده دادن زندگی بهتر با استاندارد بالا، آزادی فردی و فرهنگی بیشتر کرد. شرق به کنترل و فداکاری بیشتر متوسل شد تا بدین وسیله اقتصاد خود را بازسازی نماید. مسابقه نابرابر بین شرق و غرب از لحاظ مصرف شخصی با سرمایه گذاری های اجتماعی رادیکال در برنامه های بهداشت عمومی، آموزشی و اجتماعی ملی پاسخ داد.

غرب با ارائه مشوق های فردی و اقتصادی فریبنده که نه شرق می توانست و نه قادر به رقابت بود، موفق به جذب متخصصان، کارگران ماهر و چهره های فرهنگی مهم شد.

شرق برای این که بتواند «از فرار مغزها» جلوگیری کند، به اقدامات سرکوبگرانه روی آورد، از جمله ساخت دیواری که بعدها ملقب به دیوار برلین شد. علی رغم به کار گرفتن موانع فیزیکی توسط شرقی ها، برخی ها از زیر زمین و آن سو فرار می کردند.

وقتی که شرق به فشار و اپوزسیون داخلی تسلیم گشت، اقتصاد به دست غرب سرمایه داری افتاد، که اکثر کارخانه ها و کارگران را تحت سرمایه داران خارجی خصوصی ترکیب کرد. صدها هزار کارگر در شرق از بی کاری و فقدان رفاه اجتماعی رنج برد و میلیون ها نفر به کشورهای غربی مهاجرت کردند.

کشورهای سابقاً شرقی به اتحادیه نظامی غرب (ناتو) ملحق شدند و در جنگ های امریکا در بالکان، خاورمیانه و آسیای جنوبی شرکت کردند. برداشتن دیوار برلین منجر به تقویت نظامی امریکا و افزایش ثروت اتحادیه اروپا شد. اتحاد جماهیر شوروی از هم پاشید (تخریب شد- م)، و روسیه فقیر شد و اقتصادش برای بیش از یک دهه غارت گشت. بالاخره، روسیه بهبود یافت، قدرت و استقلال خود را دوباره به عنوان یک قدرت جهانی به دست آورد.

دیوار امریکا: مکزیک و امریکای مرکزی

مهاجرت توده ئی امریکای مرکزی ها و مکسیکوئی ها مستقیماً به دو عامل اساسی مربوط است:

نفتا (توافق تجارت آزاد امریکای شمالی) و مداخله امریکا در جنگ های داخلی گواتمالا، السالوادو، هندوراس و نیکاراگوئه.

کودتای امریکا در گواتمالا در سال ۱۹۵۴، مداخله میلیون دالر در روز واشنگتن در انقلاب السالوادور و ۳ دهه حمایت پنتاگون از دیکتاتوری ساموزا در نیکاراگوئه و کودتای نظامی در هندوراس که منجر به کشتار از ۴۰۰ هزار نفر امریکای مرکزی ها شد، در حالی که ۲ میلیون امریکای مرکزی ریشه کن، شکنجه، زندانی و مجبور به فرار به مرز مکسیکو و امریکا شدند.

سیل پناهندگان، حاصل جنگ های امپریالیستی امریکا، و ورود (غیرقانونی) به امریکا جهت یافتن امنیت و اشتغال است. امریکا از کمک های بشردوستانه خودداری کرد، و مانع ورود صدها هزار نفر شد یا و بسیاری را اخراج کرد.

واشنگتن در امریکای مرکزی، از ارتش و الیگارشسی هائی حمایت نمود که زمین ها را کنترل می کردند و کشاورزان را بیرون کرده بودند و از دادن زمین به دهقانی که برگشته بودند، خودداری نمودند.

امریکا با گسترش پولیس مرزی نیروهای امنیتی مهاجرت، با دستگیری و اخراج ده ها هزار پناهنده زحمتکش و سختکوش پاسخ گفت. در امتداد مرز مکسیکو دیوارها ساخته شدند، تا از عبور پناهندگان از مرز جلوگیری نمایند، و آن ها را به ستم و بدبختی محکوم کنند.

میلیون ها دهقان مکسیکوئی به وسیله توافق نفتا که صادرات کشاورزی امریکا را ترویج داد و مواد خام اساسی مکسیکوئی ها را به بهای کمتری فروخت، آواره شدند. با توافق نفتا به این دلیل که شرکت های چندملیتی به دنبال کاهش دستمزدها بودند، باعث تضعیف کارگران صنعتی امریکا شد.

دهقانان ورشکسته در مکسیکو به دنبال عبور از مرز رفتند. آن ها به ده ها هزار نفر مکسیکوئی پیوستند که از کارتل های مواد مخدر که توسط متحدان امریکا در میان سیاستمداران فاسد، پولیس و ارتش محافظت می شدند، فرار کرده اند. کارتل های مواد مخدر ده ها میلیارد دالر سود حاصل از پول شویی را در بانک های بزرگ نیویورک، میامی و

لوس آنجلس به جیب زدند. دیوار مانع ورود کارگران مکسیکوئی می‌شد، در حالی‌که دولت امریکا به پول (حاصل از فروش) مواد مخدر اجازه ورود به بانکداران امریکائی می‌دهد تا از پول‌شویی مواد مخدر سود ببرند. اختلاف بین دو حزب در امریکا، مشاجره بر سر شیوه های انکار ورود پناهندگان است - «دیوارها» علیه «موانع» - اما نه درباره پول‌شویی بانک‌های امریکا و نفتا. دیوار امریکا از سودجویان حفاظت می‌کند و مانع ورود قربانیانش می‌گردد.

کمر بند و جاده چین : گشایش مرزها

در مقابل هیجان غیرعقلانی امریکا جهت ساخت دیوار در مرز مکسیکو برای مسدود کردن راه پناهندگان، رئیس جمهور شی جین پینگ ۹۰۰ میلیارد دلار برای جاده ها و زیرساخت ها اختصاص داده است که ارتباط چین را با آسیای جنوبی و مرکزی، خاورمیانه، شرق افریقا و اروپا گسترش دهد. چین در حال ساخت بنادر بحری، جاده ها، فرودگاه‌هایی ست، که راه تجارت را باز کند و روند جریان کار به بازارها و سرمایه گذاری را افزایش دهد. چین مواجه با فرار پناهندگان از حملات امریکا مانند مورد امریکای مرکزی ها نیست و نه صادرات کشاورزی چین کشاورزان را بی‌خانمان کرده است، مانند مورد های مکسیکوئی های ورشکسته شده توسط نفتا. یک کمر بند، یک جاده چین، یکپارچگی منطقه ئی و بین المللی را ترویج می‌کند- درمقابل امریکا از هم پاشیدگی ارتباطات امریکای مرکزی را تحمیل می‌کند. در مقابل با تعرفه های طرفدار حمایت از مصنوعات داخلی و دیوارهای امریکا، چین توافقات تجارت آزاد را با شرکای آسیائی خود ترویج می‌کند. سیاست یک کمر بند، یک جاده چین اساس ترویج ارتقاء کشورهای توسعه نیافته و به منظور تکمیل صادرات فن آوری پیشرفته چین است.

نتیجه گیری:

دیوارها توسط امریکا ساخته می‌شوند که مانع ورود پناهندگان و قربانیان جنگ‌های امریکا در امریکای مرکزی و توافقات تجاری نابرابر با مکسیکو شوند. دیوار شوروی ساخته شد که از حیات خلوت و اقتصاد غیررقابتی خود حفاظت کند.

چین به زیرساخت و برداشتن دیوارها نیاز دارد، که جریان کالاها و خدمات و ترکیب نیروی کار/کارگر را در هر دو سوی مرزها تسهیل نماید و نه آنرا دستگیر و اخراج نماید.

دیوارها سیاست‌های عقب‌ماندگی و پسرفت را منعکس می‌کنند؛ جاده ها و کمر بندهای جهانی کشورها را در ادغام جهانی پُر حاصل و صلح آمیز پیوند می دهند.

درباره نویسنده:

جیمز پتراس، استاد بارتل (بازنشسته) جامعه شناسی در دانشگاه بینگهامتون، نیویورک است.

برگرفته از:

Walls or Roads James Petras

<https://petras.lahaine.org/walls-or-roads/>

<https://petras.lahaine.org/b2-img/PetrasWallsRoads.pdf>